

#### ALI 690: Quranic Arabic Level 3

In this ONLINE course via Zoom, we will cover Lessons 15 to 26 on Noun (w) in Unit 1 of the text *Quranic Language Made Easy* Hafiza Iffath Hasan. Students are encouraged to keep an English translation of the Holy Quran with parallel Arabic text during the class. The instructor will use *The Qur'an*, *With a Phrase-by-Phrase English Translation* by Ali Quli Qarai.

Today's session: Sep 25, 2024; Session 3. Three more classes to go.

<u>Video should be on</u>: This is an interactive online course, and the participants are required to login through video.

Absence: Please email the instructor at director@academyofislam.com in advance if you are unable to attend due to some emergency.

Homework: All are encouraged to submit the class assignments on time. Revision: Participants are advised to revise past lessons from <a href="https://academyofislam.com/quran/quranic-arabic/">https://academyofislam.com/quran/quranic-arabic/</a>

<u>Schedule</u>: On Wednesday evenings from 8 – 9:15 pm. The virtual room will inshāAllah open at 7:55 pm

#### Du'ā before the class

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيْمِ \* اللَّهُمَّ صَلَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآل مُحَمَّد. اللهُمَّ وَقِقْنَا لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى، وَلاَ تَكِلْنَا إِلَى اَنْفُسِنَا طَرْفَةَ عَيْنِ اللهُمَّ وَقِقْنَا لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى، وَلاَ تَكِلْنَا إِلَى اَنْفُسِنَا طَرْفَةَ عَيْنِ اللهُمَّ اشْرَحْ بِالْقُرْآنِ صَدْرِيْ، وَاسْتَعْمِلْ بِالْقُرْآنِ بَدَنِيْ، وَنَوِّرْ بَدَنِيْ، وَاعْتِيْ عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتَى عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتَى عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ وَاعْتَى عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَاعْتِي عَلِيْهِ مَآ اَبْقَيْتَنِيْ، وَلَا قُوّةَ اللّهِ بِكَ.

Bismillāh. Salawāt. O Allah, grant us success in (doing) that which You love and are pleased with. And never leave us to ourselves for the blink of an eye. O Allah, widen my chest through the Quran, Let my body follow the Quran, Enlighten my eyes through the Quran, Let my tongue speak according to the Quran, And help me to stay on it so long as You let me live, For surely there is no power nor strength except with You.

#### What is i'rāb and the three cases?

I'rāb is the phenomenon of word declension in the Arabic language. Declension refers to the change and variation in the form of a word, and through this change and variation, we understand the grammatical case of the word by which we get to know the function of the word in the sentence. Notice how if changes in these verses.

In Q 11:45 we see نُوتُ with dammatayn because he is subject (i.e. of the action) in the sentence. In Q 7:59 we see نُوتُ with fathatayn because here Nuh is the object — the one who sent by Allah to his community. In Q 4:163 we see with with kasratayn because it follows the preposition إِلَىٰ Case, the second is in the accusative (مَرْفُوْع) and the third is in the genitive (مَرُفُوْع) case of nouns. Note in Farsi & Urdu: dammah is pesh, fathah is zabar and kasrah is zer.

#### sound plurals in m & f

ten qualities for a righteous and pious person

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْصَّادِقِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالْمُتَصِدِقِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْخَافِظَاتِ وَالدَّاكِرِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالصَّابِمِينَ وَالْمَاسِمِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالْمَابُولِينَ وَالْمَابِمِينَ وَالْ

Indeed the Muslim men and the Muslim women, the faithful men and the faithful women, the obedient men and the obedient women, the truthful men and the truthful women, the patient men and the patient women, the humble men and the humble women, the charitable men and the charitable women, the men who fast and the women who fast, the men who guard their private parts and the women who guard, the men who remember Allah greatly and the women who remember [Allah greatly]—Allah holds in store for them forgiveness and a great reward.

# ALI 690: Quranic Arabic Lvl 3\_3

### Sound duals & plurals of *Kātib* (کَاتِبٌ) – a writer

| Plural -<br>جمع          | - Dual<br>مثنی | Singular<br>مفرد ـ       | case       | gender   |
|--------------------------|----------------|--------------------------|------------|----------|
| كَاتِبُوْنَ              | كاتِبَانِ      | كاتِبْ                   | nominative | مُذَكَّر |
| كَاتِبيْنَ               | كاتِبَيْنِ     | كَاتِبًا                 | accusative |          |
| <u> </u>                 | <i>پ</i> يٽِ   | <i>گ</i> اتِبٍ           | genitive   |          |
| ػاتِب <mark>َات</mark> ُ | كَاتِبَتَانِ   | كَاتِبَةٌ                | nominative | مُؤَنَّث |
| کاتِب <mark>اتٍ</mark>   | كاتِبتيْنِ     | ڪَاتِب <mark>َة</mark> ً | accusative |          |
|                          |                | ڪَاتِب <mark>َڐ</mark> ٟ | genitive   |          |

## Sound duals & plurals of *kāfir* (کَافِرٌ) – a disbeliever

| - Plural<br>جمع    | - Dual<br>مثنَّى | Singular<br>مفرد ـ | case       | gender   |
|--------------------|------------------|--------------------|------------|----------|
| كَافِرُوْنَ        | كافِرَانِ        | كَافِرْ            | nominative | مُذَكَّر |
| <i>گ</i> افِرِیْنَ | كَافِرَيْنِ      | كافِراً            | accusative |          |
|                    |                  | كافِرٍ             | genitive   |          |
| كَافِرَاتْ         | كَافِرَتَانِ     | كَافِرَةٌ          | nominative | مُؤَنَّث |
| كَافِرَاتٍ         | كافِرَتَيْنِ     | كَافِرَةً          | accusative |          |
|                    |                  | كَافِرَةٍ          | genitive   |          |

#### I'rāb (إعْراب) for sound dual & plurals

gen. due to mudāf ilayhi, m. sound pl (يْنَ ) وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ (يْنَ) gen. due to prep, m. sound pl. (يْنَ) بَالْمُؤْمِنِيْنَ (يْنَ) gen. due to prep, m. sound pl. acc. due to object, m. sound pl. (يْنَ) الْمُنَافِقِيْنَ (يْنَ) acc. due to object, f. sound pl. (اتِ) خَلَقَ الْسَّمَاوَاتِ gen. due to prep, sound d. (یْن) عَبْدَیْن (یْن) gen. due to mudāf-ilayh, sound d. (يُ ) آدَمَ ابْنَىٰ آدَمَ ابْنَىٰ آدَمَ acc. due to mudāf after yā nidā, sound d. (يُ) يَا بَنِيْ إِسرَائِيْلَ (يُ acc. due to inna, sound pl. (یْنَ الْمُبَذِّرِیْنَ (یْنَ) fatha on آکمَ despite being mudāf-ilayh because it is ghayr munsarif (see p. 77 in the Text)

7

#### Lesson No 16: Body parts in HQ\_1

Bismillāh. In Lesson 16 of the Text, we have list of 48 bodily parts. A few Quranic verses which include bodily parts.

وَمِنْ أَصْوَافِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينِ 16:80 وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ 90:9 قُلْ إِن تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ 29:3 يَخْرُجُ مِن بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرُ 92:3 يَخْرُجُ مِن بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ وَالتَّرَائِبِ 86:7 وَاغْضُضْ مِن صَوْتِكَ ، إِنَّ أَنكرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ 19:33

And from their wool, fur and hair is furnishing and enjoyment for a time. 16:80 And a tongue and two lips? 90:9 Say, "Whether you conceal what is in your breasts or reveal it, Allah knows it. And He knows that which is in the heavens and that which is on the earth. And Allah is over all things competent. 3:29 Emerging from between the backbone and the ribs. 86:7 And be moderate in your pace and lower your voice; indeed, the most disagreeable of sounds is the voice of donkeys." 31:9

#### Lesson No 16: Body parts in HQ\_2

Bismillāh. In Lesson 16 of the Text, we have list of 48 bodily parts. A few Quranic verses which include bodily parts.

وَأَنْعَامُ حُرِّمَتْ طُهُورُهَا وَأَنْعَامُ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا 6:138 وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ عَالَى مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمُ 8:78 إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ عِقَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمُ 8:36 إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ 8:36 تَرَى أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْخُوتِ عِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقُمَّمُ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْتِدَةَ لِلَاكُمْ تَشْكُرُونَ \$78:16 الْخُقِّ عِلَى الْكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْتِدَةَ لِلْعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ \$78:16

And there are those [camels] whose backs are forbidden [by them] and those upon which the name of Allah is not mentioned 6:138 And he presents for Us an example and forgets his [own] creation. He says, "Who will give life to bones while they are disintegrated?" 36:78 Indeed, We have put shackles on their necks, and they are to their chins, so they are with heads [kept] aloft. 36:8 you see their eyes overflowing with tears because of what they have recognized of the truth. 5:83 and He made for you hearing and vision and intellect that perhaps you would be grateful. 16:78

#### **Answers to HW on Lesson 16**

Body parts in Ayat Q 5:45 and their plurals

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنفَ بِالْأَنفَ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَ بِالسِّنِ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۚ فَمَن تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةُ لَّهُ ۚ وَمَن لَآ يَحْكُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ وَ عَلَى اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ وَ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ وَ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ وَعَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿ وَعَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ اللَّهُ وَمَن لَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ فَالْوَلَالِمُونَ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ الْمَالِمُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّلُولُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْوَلِمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْلَى اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْمَا اللَّلَهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُعْلِمُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلُولُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللْمُؤْلِقُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلِقُ اللَّهُ اللَّهُ الْمُؤْلُ

Q 5:45 In it We prescribed for them: a life for a life, an eye for an eye, a nose for a nose, and an ear for an ear, a tooth for a tooth, and retaliation for wounds. Yet whoever remits it out of charity, that shall be an atonement for him. Those who do not judge by what Allah has sent down—it is they who are the wrongdoers.

نَفْسٌ - نُفُوسٌ، أَنْفُسٌ. عَيْنٌ - أَعْيُنْ. أَنْفُ - أُنُوْفٌ، آنَافٌ. أُذُنٌ - آذَانٌ. سِنٌ - أَسْنَانُ

Translations: Soul, souls. Eye, eyes. Nose, noses. Ear, ears. Tooth, teeth.

Note: *nafs* is not necessarily a body part, but since it also means soul, we have included it here.

Question: why is there a fatha on the first occurrence of the body part in the verse, and second has kasrah sign?

#### Observation on the homework

For session 2, unfortunately, only 2 students from a total of 11 submitted the homework.

Alhamdu lillāh, both answered the questions correctly as it was simply finding a verse and identifying the body parts.

Without exaggeration, doing homework helps in comprehending the lesson well. It gives hands-on-experience on numerous aspects of the lessons, some them are complex.

Attending the class session alone will certainly not take you far. We will quickly forget the many grammatical rules covered.

The instructor, despite teaching these lessons for many years, is also required to revise the lessons, particularly the grammatical rules. A lot of efforts are put in preparing the slides.

We hope to see active participation of all students to make these courses a success.

#### Les 17: Masculine & Feminine Nouns

Every noun is a masculine unless covered by the following five categories:

- 1. Nouns ending with عَزَةٌ. Examples: جَنَّةٌ garden, عَزَةٌ honor, dignity; مَمْرَاءُ small, بَيْضَاءُ good news; بُشْرَى white, مَمْرَاءُ red.
- 2. Body parts that are in pair. The complete list of body parts was covered earlier. Examples of body parts in pairs are: عَيْنٌ، أَذُنٌ، يَدٌ، رِجْلٌ.
- 3. Names given to the wind, e.g., سَمُوْمٌ، رِيْحٌ
- 4. Names given to fire, e.g., نَارٌ، جَهَنَّمُ
- 5. Miscellaneous words contained in the Table on page 53 of the Text.

EXCEPTIONS: Like most grammar rules in Arabic, there are exception to the above. The following words although ending in and are NOT feminine.

#### More about gender in Arabic

All nouns in Arabic are either masculine (مُذَكَّرُ) or feminine (مُؤَنَّث); there is **no neutral gender**. Most nouns and adjectives (صِفَاتٌ) are made feminine by simply adding = al-taa al-marbūtah. This is known as a feminine marker (عَلاَمَةُ التَأْنِيْث) at the end of the noun. See the following table with both genders

| Meaning          | Feminine      | Masculine    |
|------------------|---------------|--------------|
| Expert           | حَبِيرَةُ     | ځ <u>ب</u> ې |
| Writer           | كَاتِبَةٌ     | كَاتِبْ      |
| Jewish           | يَهُوْدِيَّةٌ | ؽۿۅٛۮؚڲٛ     |
| Devout           | قَانِتَةُ     | قَانِتْ      |
| Sincere/faithful | مُخْلِصةً     | مُخْلِصُ     |
| Fasting          | صَائِمَةٌ     | صَاعِمْ      |
| Leader           | سَيِّكَ ةُ    | عَيْدِ الْمُ |

#### **Exercise on Lesson 17**

Our text *Qur'anic Language Made Easy* on pp 52 – 54, has following verses from the Holy Quran which contain feminine nouns.

Let us together identify the feminine nouns.

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٧٤ ﴾ وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٨ ﴾ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧ ﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿٣٣ ﴾ وَلَا يَحْزُنكَ قَوْهُهُمْ وَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا فَ هُو السَّمِيعُ الْنَاظِرِينَ ﴿٣٣ ﴾ وَلَا يَحْزُنكَ قَوْهُمُ مُ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا فَ هُو السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠ ﴾ وْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَا هِمِ الْعَلِيمُ ﴿٢١ ﴾ وَبَا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَلِينَ فِيهَا أَ ذُلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٢١ ﴾ مَّثَلُ الْجُنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ أَ تَكْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ أَ أَكُلُهَا وَلِينَ النَّارُ ﴿ وَهُ عَنِي الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿ وَسُلَهَا أَ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقُوا أَ وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿ وَهُ ٢ هُمَ الْكَافِرِينَ النَّارُ وَ وَالْمُؤْمُ وَلِلْكُ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقُوا أَ وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ وَ وَالْكَامُولِينَ النَّارُ وَلَالُهَا أَ تَلْكَ عُقْبَى النَّارُ وَلَالَا عُقْبَى الْدِينَ النَّاوُ وَلَالَعُامُ وَالْمُ وَالْكَافِرِينَ النَّارُ الْمُولِينَ النَّامُ وَلِينَ النَّارُ وَالْمُهُمُ وَالْمُعُولُ وَالْعُولُولِينَ النَّامُ وَلَالَعُولُولُ الْعُولُولُ وَالْمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُ الْمُؤْمِلُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُولُولُ اللْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُ الْمُؤْمِلُولُولُولُ الْمُؤْمِلُ

<u>Homework</u>: Try to fine other 7 verses from the Holy Quran which contain feminine nouns; highlight the feminine nouns in those verses and write their meanings.

#### The texts for the course

| Ali Quli Qarai  | Hafiza Iffat Hasan             | AbdulWahid<br>Hamid          |
|---|--------------------------------|------------------------------|
| The Qur'an: with a phrase-by-phrase English translation | Qur'anic Language<br>Made Easy | Access to Qur'anic<br>Arabic |





